

ПОРЯДОК ДЕННИЙ
засідання Ради донорів з питань
впровадження реформи місцевого самоврядування та
територіальної організації влади в Україні

переклад українська/англійська

18 жовтня 2017 р., 16:00 – 18:00	<i>м. Київ, Велика Житомирська, 9, Мінрегіон, велика зала засідань, (4 поверх)</i>
15:30 – 16:00	<i>Вітальна кава та реєстрація</i>
16:00 – 16:10	Вступне слово <i>ЗУБКО Геннадій Григорович – Віце-прем'єр-міністр – Міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, співголова Ради донорів</i> <i>ТАУШ Хольгер – директор Швейцарського бюро співробітництва, співголова Ради донорів</i> Затвердження протоколу попереднього засідання Ради донорів
16:10 – 16:15	Представлення Спеціального посланника з питань децентралізації проф. Георга МІЛЬБРАДТА
16:15 – 16:25	Формування ефективної адміністративно-територіальної структури на районному рівні – варіанти, запропоновані Мінрегіоном <i>ЗУБКО Геннадій Григорович – Віце-прем'єр-міністр – Міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, співголова Ради донорів</i>
16:25 – 16:40	Огляд напрацювань Робочих груп Ради донорів та Матриці результатів впровадження децентралізації в Україні; Прогрес у секторальній децентралізації <i>КРИЛОВА Олена – Секретаріат Ради донорів</i>
16:40 – 17:00	Створення спільного інструменту з моніторингу реформи місцевого самоврядування та територіальної організації влади в Україні <i>ЩАРШОВ Сергій Іванович - Міністерство регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України</i>
17:00 – 17:30	Презентація і обговорення спільного плану з метою забезпечення доступності адміністративних послуг <i>СЕМЕНІХІН Володимир – Керівник Офісу реформи адміністративних послуг, EDGE</i> Порівняльний аналіз вартості будівництва нових та реконструкції існуючих ЦНАПів <i>де ГРООТ Беренд – Керівник програм співробітництва Представництва ЄС в Україні</i>
17:30 – 17:40	Бренд-бук та спільне лого реформи з децентралізації <i>ЗУБКО Геннадій Григорович – Віце-прем'єр-міністр – Міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, співголова Ради донорів</i>
17:40 – 17:45	Затвердження тексту Спільної заяви донорів щодо важливих питань, які потребують законодавчого врегулювання Верховною Радою України

	<i>ТАУШ Хольгер – директор Швейцарського бюро співробітництва, співголова Ради донорів</i>
17:45 – 18:00	Прийняття рішень, підведення підсумків і окреслення наступних кроків <i>ЗУБКО Геннадій Григорович – Віце-прем'єр-міністр – Міністр регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства України, співголова Ради донорів</i> <i>ТАУШ Хольгер – директор Швейцарського бюро співробітництва, співголова Ради донорів</i>

AGENDA
for the Meeting of the
Donor Board on Decentralization Reform in Ukraine

Simultaneous interpretation will be provided in Ukrainian and English

18 October 2017, 16:00 – 18:00	<i>Ministry of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine 9, Velyka Zhytomyrska St., 4th floor, Grand Hall</i>
15:30 – 16:00	<i>Registration & Welcome Coffee</i>
16:00 – 16:10	<p>Opening remarks</p> <p><i>Mr. Hennadiy Zubko – Deputy Prime Minister, Minister of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine, Co-Chair of the Donor Board</i></p> <p><i>Mr. Holger Tausch – Director of the Swiss Cooperation Office Ukraine, Co-Chair of the Donor Board</i></p> <p>Approval of minutes from last Donor Board Meeting</p>
16:10 – 16:15	Short address by the Special Envoy on Decentralization Prof. Georg Milbradt
16:15 – 16:25	<p>Formation of an efficient rayon (district) level structure – current options considered by the Ministry of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine</p> <p><i>Mr. Hennadiy Zubko – Deputy Prime Minister, Minister of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine, Co-Chair of the Donor Board</i></p>
16:25 – 16:40	<p>Donor Board Working Groups and Common Results Framework; Progress on sectoral decentralisation</p> <p><i>Ms. Olena Krylova – Donor Board Secretariat</i></p>
16:40 – 17:00	<p>Establishment of a common instrument for the monitoring of the decentralization and local self-government reform in Ukraine</p> <p><i>Mr. Serhiy Sharshov – Ministry of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine</i></p>
17:00 – 17:30	<p>Presentation and discussion of a common plan to ensure country-wide accessibility to administrative services</p> <p><i>Mr. Volodymyr Semenikhin, Administrative Services Office/EDGE Project</i></p> <p>Costs of newly built vs. renovated CNAPs</p> <p><i>Mr. Berend de Groot – Head of Development Cooperation, Delegation of the European Union to Ukraine</i></p>
17:30 – 17:40	<p>Brand book and common logo of decentralization reform</p> <p><i>Mr. Hennadiy Zubko – Deputy Prime Minister, Minister of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine, Co-Chair of the Donor Board</i></p>
17:40 – 17:45	<p>Adoption of Final Joint Donor Statement on important outstanding issues requiring legislative action by the Verkhovna Rada</p> <p><i>Mr. Holger Tausch – Director of the Swiss Cooperation Office Ukraine, Co-Chair of the Donor Board</i></p>

17:45 – 18:00	Decisions, conclusions and way forward <i>Mr. Hennadiy Zubko – Deputy Prime Minister, Minister of Regional Development, Construction and Municipal Services of Ukraine, Co-Chair of the Donor Board</i> <i>Mr. Holger Tausch – Director of the Swiss Cooperation Office Ukraine, Co-Chair of the Donor Board</i>
----------------------	---